

XHJ

Meta Information

Project name	Th_Av_Bac4_UN
Referenced file	file:/Users/█████/Desktop/Unive_Av/Xiang%20HaiJia%20(Ch).wav
Comment	

Speakertable

XHJ	Sex	f
	Comment	
SHU	Sex	f
	Comment	

[1]

	0 [00:00.0]	1 [00:04.1]	2 [00:08.9]
XHJ [v]	啊 这应该是网上的一个(.)搞笑视频 然后里面有两个人扮演了警察		

[2]

	..	3 [00:13.6]
XHJ [v]	然后还有一只粉红色的身上有黄色斑点的大象 嗯	

[3]

	..	4 [00:27.0]
XHJ [v]	首先嗯女警官她把她把(.)几个，几个司机的车给拦住 然后要求他们出示他们的驾照	

[4]

	..	5 [00:35.7]
XHJ [v]	然后但是她全程都是背着(.)全程都是背对着那条街然后 当她看护照的时候	

[5]

	..	6 [00:45.9]
XHJ [v]	这些这些司机都看到了一只大象穿过了 穿过了(.) 嗯穿过了那条路 然后他们就感到很惊奇	

[6]

	..	7 [00:54.2]	8 [00:56.5]
XHJ [v]	然后就要求嗯女警官也看但是女警官认为他们可能是喝了酒是在酒驾 就要他们做酒驾测试		

[7]

	..	9 [01:03.6]
XHJ [v]	然后但是当他们在做酒驾测试的时候他们又再次看到了这只大象 嗯 但是女警官依然是背对着大象	

[8]

	..	10 [01:08.4]
XHJ [v]	她就依然没有看到 当嗯第三次的时候 警官女警官终于(.) 嗯转过身来了	

[9]

	..
XHJ [v]	但是她只看到了一个穿着：红色穿着粉红色t- shirt 然后上面有黄色斑点的t- shirt 的一位一位女士

[10]

	11 [01:23.9]	12 [01:29.3]
XHJ [v]	然后 所有的司机们都感到有点不可理解 嗯最后面	
XHJ [pinyin]	en zui houmian nv jingguan	

[11]

	--	13 [01:37.5]	14 [01:41.5]
XHJ [v]	女警官们就告诉女警官就告诉司机们其实这只是一个笑话 我们是在录： 节目		
XHJ [pinyin]	women shi zai lu jie mu		

Meta Information

Project name	
Referenced file	file:/Users/██████/Desktop/Unive_Av/LI%20Songyun%20(Ch).wav
Comment	

Speakertable

LSY	Sex	f
	Comment	
Shuang	Sex	f
	Comment	

[1]

	0 [00:00.0]	1 [00:02.0]	2 [00:10.0]
LSY [v]	嗯就是这个影片一开始它是嗯两个交警在执勤 然后有一个突然那个一个男的一个女的女交警看		
Shuang [v]	嗯开始		

[2]

	..	3 [00:21.9]
LSY [v]	到了一只嗯粉色的身上有黄色斑点的大象经过 然后她就喊那个男交警去看那当那个男交警看的时候那个	

[3]

	..	4 [00:30.9]	5 [00:35.2]
LSY [v]	大象已经走了所以他没有看到也不相信那个女交警说的 然后之后女交警执勤的时候值班的时候		

[4]

	..	6 [00:44.9]
LSY [v]	嗯她(.)嗯她就是她开罚单的那些对象也看到了那只大象 嗯:他们每个人都很激动的想让女交警去看那只	

[5]

	..	7 [00:51.5]	8 [00:58.2]
LSY [v]	象 但是那个女交警就故意没有去看(.)后来 嗯后来那些人终于说服女交警回头的时候这时候视眼女交警		

[6]

	..	9 [01:10.4]
LSY [v]	视眼里面只出现了一个嗯穿着同样衣服的胖胖的女人 但是故事的最终那个大象还是和那些女人一起出现	

[7]

	..	10 [01:17.8]	11 [01:27.3]
LSY [v]	了然后嗯： 事实也都明了了这个故事告诉我们说嗯如果一个人非亲眼所见一些超出寻常的事		

[8]

	..	12 [01:35.0]
LSY [v]	嗯是很难让他相信嗯仅仅凭一个人的一面之词	
Shuang [v]	好	

Meta Information

Project name	
Referenced file	file:/Users/██████/Desktop/Unive_Av/Zhu%20Jie%20(Ch).wav
Comment	

Speakertable

ZJ	Sex	f
	Comment	
SHU	Sex	f
	Comment	

[1]

	0 [00:00.0]	1 [00:02.0]		2 [00:10.6]
ZJ [v]				就是这其实是一个喜剧的片段它开始就是只有两个警察在路上执勤
SHU [v]				开始

[2]

	..		3 [00:17.5]
ZJ [v]			然后呢有一个警察看到一个大象从他从他他们身后过去了 但是另外一个女警察没有看到她就不相信她

[3]

	..		4 [00:28.6]
ZJ [v]			就不相信而且这个看到大象的警察他自己也不敢相信他自己看到的 后来他们就开始工作了开始检查那些周

[4]

	..		5 [00:35.9]
ZJ [v]			围那些停靠在路边的车辆 嗯他们就开始跟那些就是那些司机说话这时候当女司机她就另外一个和她说话的

[5]

	..		6 [00:51.1]
ZJ [v]			人就可以看到那个大象从她身后过去 每个人都告诉她你可以回头看然后就会看到这个大象过去了她就不相

[6]

	..		7 [01:04.0]
ZJ [v]			信她认为他们都喝醉了他甚至去开始给他们测那个测那个做那个酒精测试

[7]

	..		
ZJ [v]			嗯那个所有的人都觉得这个事情很奇怪

[8]

	..		
ZJ [v]			后来就是最后一个人说的时候这个女警察终于把头转过去了但是她看到的不是一个大象是一只穿着彩色裙

[9]

	..		8 [01:22.6]
ZJ [v]			子的女人出现了 然后她就更加认为他们说的是很荒谬的事情然后这个这些司机们都觉得很不可思议但是最
SHU [v]			

	..	9 [01:39.3]
ZJ [v]	后他们明白了这其实是一个在路边拍摄的喜剧片段他们就被当成了演员他们只是不知道而已	
SHU [v]	好	

Meta Information

Project name	
Referenced file	file:/Users/██████/Desktop/Unive_Av/He%20Xin%20(Ch).wav
Comment	

Speakertable

HX	Sex	f
	Comment	
Shuang	Sex	f
	Comment	

[1]

	0 [00:00.0]	1 [00:12.4]
HX [v]	嗯这是一个就是搞笑的视频euh 一个女警察就是先在检查euh一些司机的驾驶证	
Shuang [v]	开始	

[2]

	..	2 [00:20.6]
HX [v]	然后看他是不是看他们是不是违章开车什么的 euh这个时候在她背后出现了一只粉色的大象	

[3]

	..	3 [00:28.3]
HX [v]	它非常自在的安非常自如的穿过了马路从走进了一个门里然后消失不见了	

[4]

	..	
HX [v]	嗯在这个过程中这些司机就是非常努力的让这个去告诉这个女警察让她回头看看有有一只粉色的大象	

[5]

	4 [00:40.8]	
HX [v]	但是这个女警察就是坚持不让大家打断她的这个工作要坚持把它做完 她检查完这个euh驾驶证以后	

[6]

	..	5 [00:55.0]
HX [v]	回头看了看 但是什么都没有看见 街道上空空如也 嗯于是她拿出了一个测酒驾的一个机器	

[7]

	..	6 [01:06.9]
HX [v]	嗯然后让大家对着那个机器吹 看大家是不是酒驾 嗯这个时候那只大象又一次出现了	

[8]

	..	7 [01:17.5]
HX [v]	嗯所有的司机还是就是努力想告诉女警察有一只粉色的大象这是嗯非同寻常的一件事	

[9]

	..	8 [01:24.0]
HX [v]	但是女警察依旧要坚持要集中精力做她的工作不回头看 嗯检查完酒驾以后检查结束以后她回过头顺着	

[10]

..
HX [v] 这个司机们指的方向看过去

[11]

..
HX [v] 这个时候她没有看到一只粉色的大象而是看到了一个女人穿着一条粉色的裙子身上的那个花纹图案跟大

[12]

..	9 [01:45.5]	10 [01:50.2]
HX [v]	象身上的那个花纹图案是一样的 然后大家都非常惊讶说不可能呀刚才明明是一只大象	

[13]

..	11 [01:57.8]
HX [v]	嗯这个时候女警察和他的同事另外一个警察两人告诉大家这是他们开的一个玩笑

[14]

..	12 [02:03.6]	13 [02:10.2]
HX [v]	嗯然后其实是搞了嗯像是搞了一出恶作剧 嗯：那个大象和这个女人都是这个恶作剧的演员	

[15]

..	14 [02:13.5]
HX [v]	然后大家都很开心地笑了

Meta Information

Project name	
Referenced file	file:/Users/██████/Desktop/Unive_Av/Fang%20Lei%20(Ch).wav
Comment	

Speakertable

FL	Sex	f
	Comment	
Shuang	Sex	f
	Comment	

[1]

	0 [00:00.0]
FL [v]	就是嗯有两个警察站在街上然后有一只嗯皮肤是粉色然后有黄色的点点的大象从身从他们身后经过

[2]

	..	1 [00:09.6]	2 [00:16.4]
FL [v]	然后	嗯	其中一个警察看到了她想让另外一个警察也看一下但是那个大象已经消失了

[3]

	..
FL [v]	然后过了一会 有人有一些人他们在路边刚把车停上然后这两个警察上去让他们出示一下： 驾照然后给他

[4]

	..	3 [00:26.4]
FL [v]	们做一下酒精测试	嗯然后这些人他们都看到了这只大象但是他们想要引起这个警察的注意但是这个警察

[5]

	..	4 [00:37.1]
FL [v]	都没有回头等他们回头的时候这个大象就已经消失了	

[6]

	..	5 [00:42.4]
FL [v]	然后过了一会他们都回头看的时候发现有一只这只大象又出来了	

[7]

..	6 [00:50.6]
FL [v]	然后：诶不对然后过了一会又有一个穿粉色裙子黄色点点的大妈出来了

[8]

	..	7 [00:55.5]
FL [v]	然后他们都非常 的震惊结果后来发现这只是一个节目安排的效果	
Shuang [v]	好	

Meta Information

Project name	TH_AV_Bac4_Com_Ch
Referenced file	file:/Users/██████/Desktop/Commerce%20Ava/CZQ%20Ch.wav
AutoSave	;/Users/Shuang/EXMARaLDA_AutoBackup_2014_10_07_06_55_50.exb at 2014_10_07_07_11_30;/Users/Shuang/EXMARaLDA_AutoBackup_2014_10_07_06_55_50.exb at 2014_10_07_07_21_30
Comment	

Speakertable

CZQ	Sex	f
	Comment	L'apprenante parle plutôt le dialecte dans sa famille en France.
Shuang	Sex	f
	Comment	

[1]

	0 [00:00.0]
CZQ [v]	这是在那个euh法国一条比较安静的小小巷里面发生的故事
CZQ [Pinyin]	zhe shi zai nage euh faguo yitiao bijiao anjing de xiao xiaoxiang limian fasheng de gushi ranhou you liangge

[2]

	..	1 [00:13.1]
CZQ [v]	然后有两个警察他们euh放了一只大象在那个街道上	然后这只大象长的非常奇特
CZQ [Pinyin]	jingcha tamen euh fangle yizhi daxiang zai nage jiedao shang	
Shuang [v]		

[3]

	..	2 [00:19.6]
CZQ [v]	然后他身上很多斑点然后颜色是粉红色的	然后那两个警察就沿途嗯拦下一些车辆然后来测试那个嗯驾
Shuang [v]		

[4]

	..	3 [00:30.2]
CZQ [v]	驶员是否酒后驾车	

[5]

	..
CZQ [v]	然后他们也用了一些仪器嗯然后大部分的驾驶员他们都发现那个大象就是有一只大象出没在这个街道

[6]

	..	4 [00:39.2]
CZQ [v]	上 嗯 ((avale))	

[7]

	..
CZQ [v]	但是嗯警察说这是不可能的然后说说明你们酒驾了嗯然后euh有一幕非常有趣就是有一个嗯有一个嗯

[8]

.. 5 [00:57.4]	
CZQ [v]	有一位女士说后面有一只大象然后 嗯警察就回头看发现其实是一个跟大象穿着差同样同样图案的衣服

[9]

.. 6 [01:06.9]	
CZQ [v]	的euh一位女士 然后嗯到最后的时候嗯就是测试了好多好多入之后然后那个警察说了事实实际上确实

[10]

.. 7 [01:19.7]	
CZQ [v]	有有大象我们只是开了一个小小的玩笑 然后就在愉快的下午就：就在这么小小的玩笑当中结束
Shuang [v]	

[11]

.. 8 [01:26.4]	
CZQ [v]	
Shuang [v]	嗯好

Meta Information

Project name	Com
Referenced file	file:/Users/██████/Desktop/Commerce%20Ava/HHQ%20Ch.wav
Comment	

Speakertable

HYQ	Sex	m
	Comment	
SHU	Sex	f
	Comment	

[1]

	0 [00:00.0]
HYQ [v]	就是： 这是一个电视台的整人的这么一个节目 总共有两个警察 然后有一只粉红色的大象
HYQ [pinyin]	jiushi: zheshi yi ge dianshita de zhengren de zheme yige jiemu zonggong you liangge jingcha ranhou you

[2]

	..	1 [00:08.6]
HYQ [v]	然后呢这个警察会要求路边的人 说 我觉得你可能喝多了酒	
HYQ [pinyin]	yizhi fenhongse de daxiang ranhou ne zhege jingcha hui yaoqiu lubian de ren shuo wojuede ni keneng heduo	

[3]

	..	2 [00:15.6]
HYQ [v]	我们来测一个酒精测试 然后在她问这个问题的时候呢一只红色的大一个粉红色的大象就会这么走过	
HYQ [pinyin]	le jiu	

[4]

	..	3 [00:24.4]
HYQ [v]	然后呢这个这个人就会觉得很诧异 诶 怎么会有大象走过呢 他就说警察你能不能回过头看一下	

[5]

	..
HYQ [v]	然后警察就说不行这不可能的 然后当警察回过头去的时候 大象可能就就已经不见了

[6]

	..	4 [00:35.5]
HYQ [v]	然后她就说你看你看到幻觉了吧 你肯定喝了酒 那么我们来做一个： 吹个管做那个吹管测试	

[7]

	..	5 [00:41.9]	6 [00:45.2]
HYQ [v]	来测你的酒精里面测你血液里的酒精含量 然后在他们吹这个管的时候呢 大象又会再次出现		

[8]

	..	7 [00:49.4]
HYQ [v]	然后他们就会再让警察转头去看那个大象是不是在那 然后如果警察这个时候再转头大象	

[9]

	..	8 [00:58.2]
HYQ [v]	警察还是不转头啊 当警察转头的时候 大象又不见了 但这个时候在大象消失的地方呢会有老太太然后	

[10]

..		9 [01:02.3]
HYQ [v]	穿着跟大象一模一样这么走出来 然后警察就跟那个人说 你看这个 <嘖> 这肯定是你有问题吧	

[11]

..		10 [01:07.6]
HYQ [v]	你看明明这是个老太太 你怎么说是一个大象呢 当然也在这个时候呢警察就会跟这个人说 啊 你看	

[12]

..		11 [01:15.5]
HYQ [v]	这个只是一个电台的整人节目 啊 你看那里有摄像机 然后她会把这只大象也请出来然后跟他们啊： 留	

[13]

..		12 [01:24.0]
HYQ [v]	个念吧然后大家呢都会一起最后觉得度过了一个美好的时光	
SHU [v]	嗯 好	

Meta Information

Project name	TH_AV_Bac4_Com_Ch
Referenced file	file:/Users/██████/Desktop/Commerce%20Ava/LYX%20Ch.wav
Comment	

Speakertable

LYX	Sex	f
	Languages used	cs1
	Comment	l'apprenante parle le dialecte avec sa famille en Chine.
Shuang	Sex	f
	Comment	

[1]

0 [00:00.0]	
LYX [v]	这是一个电视整人节目然后刚开始呢就是一个其中的一个演员化装成一个警察然后她就是去看守停车场

[2]

.. 1 [00:12.8]	
LYX [v]	的停车位 然后每当有司机到达这个停车位的时候呢

[3]

.. 2 [00:23.3]	
LYX [v]	她就会向前去找司机询问他们啊去：要去看他们的那个驾照 (.) ((avale))

[4]

.. 3 [00:30.1]	
LYX [v]	然后在她看这个驾照的时候呢突然就在街的另一头出现了一头大象 这个大象是红粉红色的并且身上有黄

[5]

..	
LYX [v]	色的斑点 然后只有这个司机看到这个大象了因为警察她是背对着大象的所以她没有看到

[6]

.. 4 [00:42.5]	
LYX [v]	然后这个司机就是想警察也去看那个大象 然后但是这个警察她就拒绝了

[7]

.. 5 [00:50.1]	
LYX [v]	因为并且她觉得这个街上怎么出现大象呢 她就觉得这个司机肯定就喝醉了

[8]

.. 6 [00:57.7]	
LYX [v]	于是她就拿出了一个酒驾的检测仪 去让这个去给司机进行检测 ((avale)) 然后就在检测的时候

[9]

.. 7 [01:04.4]	
LYX [v]	这个大象又出现了 她从街的另一头又穿回了街原来的一头 然后这个司机就很兴奋

[10]

..		8 [01:10.3]
LYX [v]	他就可以证明自己的清白 于是他就让这个警察再去看 然后警察他他就不同意	

[11]

..		9 [01:16.8]
LYX [v]	他就觉得说这个司机肯定在找理由调戏啊戏弄他 但是最后她还是同意去看了当她回头去看的时候这个大	

[12]

..		
LYX [v]	象已经消失了相反出现了一个:女人她穿着一个粉红色连衣裙身上也有黄色的斑点就跟这个大象是一样的	

[13]

..		10 [01:29.0]
LYX [v]	颜色 然后这些这些司机都感到非常的震惊 然后:但是最后这个警察其实是一个演员就告诉	
Shuang [v]		

[14]

..		11 [01:40.9]
LYX [v]	这实际上是一个电视节目 然后大家都很开心地笑了	
Shuang [v]	嗯 好	

Meta Information

Project name	TH_AV_Bac4_Com_Ch
Referenced file	file:/Users/█████/Desktop/Commerce%20Ava/MYJ%20Ch.wav
Comment	

Speakertable

MYJ	Sex	f
	Comment	L'apprenante parle le mandarin (Putonghua) avec sa famille en Chine.
Shuang	Sex	f
	Comment	

[1]

	0 [00:00.0]	1 [00:07.0]
MYJ [v]	嗯 看来这就是一个就是恶作剧 是一个公司((rire))组织的恶作剧 然后呢他他们的演员是一个男警察一	
MYJ [pinyin]	en kanlai zhe jiushi yige jiushi ezuoju shi yige gogsi zuzhi de ezuoju ranhou ne ta tamen de yanyuan shi yige	

[2]

	..	2 [00:13.7]
MYJ [v]	个女警察 还有一个人扮演成了一个粉色的大象 然后这个时候	
MYJ [pinyin]	nanjingcha yige nvjingcha haiyou yigeren banyancheng le yige fense de daxiang ranhou zhegeshihou suoyi	

[3]

	..	3 [00:20.3]
MYJ [v]	所以第一个场景是这个女演员和男演员正在聊天 这时候从他们背后走过一只粉红色	
MYJ [pinyin]	diyige changjing shi zhege nvnyanyuan he nanyanyuan zhengzai liaotian	

[4]

	..	4 [00:23.2]
MYJ [v]	的大象 （（吸气））女演员看见了男演员 （（pires））没有看见女演员跟男演员说	

[5]

	..	5 [00:32.6]
MYJ [v]	这有一只粉红色的大象 男演员回头看 什么都没有 所以他不信 然后第二个场景呢是面向大众的	

[6]

	..	6 [00:46.5]
MYJ [v]	然后男演员： 这个女警察正在工作 她把那些人停下来 然后把他们的车停下来要做： 酒精检查	

[7]

	..	
MYJ [v]	当他们正在记录的时候 那个啊一只粉红色的大象从他们背后走过	

[8]

	..	7 [00:58.1]
MYJ [v]	这个时候那些司机他们看到了这个大象 他们很惊讶 于是他们跟女演员说说有一只大象 但是女演员说	

[9]

	..	8 [01:11.9]
MYJ [v]	你别打岔 然后 （（pires））我们她就不信然后最后当她回头去看的时候其实大象已经走过去了	

[10]

..		9 [01:15.4]
MYJ [v]	她什么都没看到 所以她不信他们的话 然后后来有一幕是他们大象嗯再后来又然后那些司机坚持让女	

[11]

..		10 [01:30.9]
MYJ [v]	演员去说去看 后来女演员看了 这时候走过了一个穿着和大象一样衣服的女人	

[12]

..		11 [01:39.2]
MYJ [v]	然后女演员只看到了女人 最后那个当司机都觉得很惊讶的时候 euh	
Shuang [v]		

[13]

..		
MYJ [v]	女警察指出了在角落里 （（rires））的摄像头 于是他们理解了 哦原来这只是一场恶作剧	
Shuang [v]	嗯好	

[14]

..		12 [01:50.3]
MYJ [v]	于是大家都笑了	
Shuang [v]		

Meta Information

Project name	
Referenced file	file:/Users/██████/Desktop/Commerce%20Ava/QZA%20Ch.wav
Comment	

Speakertable

QZA	Sex	m
	Comment	
SHU	Sex	f
	Comment	

[1]

0 [00:00.0]	1 [00:06.2]
QZA [v]	就两个电视台的主持人 然后一个是： 一个是男的一个是女的 然后他们都分别扮演警察 然后：

[2]

..	
QZA [v]	他们要玩一个整人的游戏 然后他们到到街上去

[3]

..	2 [00:17.3]
QZA [v]	然后把把那个司机都拦下来然后拦下来跟司机说就随便随便瞎侃什么东西 然后
SHU [v]	

[4]

..	
QZA [v]	然后这个时候呢一个一个粉红色的一个大象然后有很多黄颜色的斑点然后她就在那个就在警察的后面出
SHU [v]	

[5]

..	3 [00:30.1]
QZA [v]	现了 然后它就若无其事就经过了 这个街道 然后 那个： 司机都被吓了一跳他不知道发生了什么他们就让
SHU [v]	((tousse))

[6]

..	4 [00:41.9]
QZA [v]	那个司就让警察说 就对警察说你去看那个东西警察警察拒绝(.)他 然后警察假装认为他们是有喝euh酒后驾

[7]

..	
QZA [v]	驶

[8]

..	
QZA [v]	然后他们然后警察就到警车里去拿了啊酒精测试仪然后给把它把这个交给了司机们然后让司机们进行酒精

[9]

..	5 [00:55.6]	6 [01:01.5]
QZA [v]	测试 然后做酒做酒精测试的时候 那个那个大象又出现了又出现了 然后 euh	

SHU [v]	((tousse))
[10]	
..	7 [01:13.8]
QZA [v]	司机们就司机们有的有的司机就停下来就跟就跟警察说诶你看那个你看那个大象它又出现了然后
SHU [v]	
[11]	
..	
QZA [v]	eah经过反复的几次之后警察终于终于接受了现在警察终于转过身来但是这个时候那个那个那个大象已经
[12]	
..	8 [01:23.8]
QZA [v]	走过去了然后这时候 那个反而是出现了一个人然后她穿着跟跟大象一模一样也是粉红色的外衣然后有很
[13]	
..	9 [01:36.2]
QZA [v]	多黄颜色的斑点然后她就说也跟大象一样就走过了街道然后 然后警察警察就说这不是一个人吗
[14]	
..	10 [01:44.6]
QZA [v]	这不是大象然后： 司机就： 不知道说什么了 ((rires)) 然后然后这游戏就结束了((rires))
SHU [v]	
[15]	
..	
QZA [v]	然后eah警察就亮明身份我们是几名电视台的主持人然后： 这是一个游戏你看那里那里都在拍着呢 ((rires))
SHU [v]	嗯好
[16]	
..	11 [01:56.3]
QZA [v]	嗯
SHU [v]	